



**CONTENTS**  
 主な内容

市長、議長 新年のごあいさつ.....	2
市長と中・高校生が対談.....	3
暮らしの情報.....	4~5
けんこう広場、タウン情報.....	6~7
まちかどフォト、有料広告.....	8



市キャラクター  
 たいよう君

**岩波白鵬先生が母校へ  
 江見小学校で書き初め指導**

江見小学校の卒業生で県書道協会の顧問を務める岩波白鵬氏は、毎年、母校で書き初め指導を行っています。今年度も1年ぶりとなる江見小学校を訪れ、子どもたち1人ひとり丁寧に、字のバランスや筆の運び方などを指導。「郵便局の近くの子か。おじいちゃんは元気か？」などと地元トークに花が咲き、和やかな雰囲気の中で授業が行われていました。



# 新年あけましておめでとうございませす

市民の皆様には、健やかな新春をお迎えのこととお慶び申し上げます。

昨年3月、市長に就任させていただいて以来、早10カ月余りが経過いたしました。

昨年は、緊急性や必要性等のもとより、市民の皆様

の生命・財産を守り、そして安寧な日常を堅持することに資するものであるかどうかを重要な「ものさし」として、事業を厳選し各種施策の推進に努めて参りました。

一方で、60年に一度の厳島神社弁財天尊像本開帳、千葉ロッテ球団の秋季キャンプ、そして棚田の夜祭りなどを通じて、県内外に向けた本市のPRを実施する

ことができました。本年は、第2次5か年計画も後期に入っております事から、着実な実行を図りつつ、学校施設等の耐震対策、道路や橋梁、都市水路などの整備、産業の活性化、超高齢化社会に対応する健康福祉施策の実施などを目指して参ります。

「誰もが明日への希望を持つて暮らすことの出来る安全安心なまち、そして、この鴨川に学び、働いてよかったと実感できる、いつまでも住み続けたいまち」の創造に向け、誠心誠意、市政運営に臨んで参りたいと存じておりますので、ご理解とご協力を賜りますようお願いを申し上げます。新年のごあいさつと

誰もが明日への希望を持てるまちに

鴨川市長 長谷川 孝夫



市民が望む鴨川市の姿の実現をめざして

鴨川市議会議員 野村 静雄



市民の皆様には、日頃から議会活動に對しまして、深いご理解とご支援・ご協力を賜りまして、心より感謝申し上げます。

長年低迷していた日本経済も、昨年はアベノミクスとオリンピックの効果により少しずつ景気の回復が図られ、人々の心に明るい兆しが見え始めた一年でありました。

しかしながら、この景気回復がなかなか地方にまで浸透しない現状や、本年4月1日から実施される消費税率アップなどの不安要素もあり、手放して喜べる状況にはありません。

また、昨年は台風などの自然災害が各地で多く発生した年でもありました。

こうした中、本市議会におきましても、本市経済の元氣回復と、安心安全を目指して、本市のまちづくりの施策について熱い議論を重ねて参りました。

議会の役割は、市民の代表として皆様の声を行政に反映させることであり、新年にあたり、議員一丸となって、市民の皆さんが望む鴨川市の姿の実現に全力を傾けてまいりたいと、決意を新たにいたしましたところでありませす。

市民の皆様には、本年もご支援、ご協力を賜りますようお願い申し上げますとともに、ご健勝とご多幸をお祈り申し上げます。新春のごあいさつといたしま



# 市長と中・高校生が懇談 私たちのまちづくり

## ～鴨川の魅力と未来を語ろう～

市では11月20日(水)、「私たちのまちづくり」をテーマに、市長と市内の中学生・高校生を交えた懇談会を開催しました。

参加者は、昨年募集した未来の鴨川を描く「作文コンクール・私たちのまちづくり」で入賞された皆さんです。

このコンクールには、市内の中学校・高等学校から40点の応募があり、鴨川市長賞に長狭高2年・鈴木匠さん、特別賞に安房東中3年・磯野早希さん、鴨川中1年・遠藤菜々子さん、長狭高2年・嶋田慎也さんが選ばれました。

懇談会では、入賞者の皆さんが、市長に鴨川の魅力やこれからの素晴らしいまちづくりについてそれぞれ提案。はじめは緊張している様子も見られましたが、鴨川の一番いいところは？と聞かれると、「自然がき



れいなどころ」、「人が温かいところ」など、それぞれが自分の感じた思いを語り、和やかな雰囲気の中で懇談会が進められました。

市長からも「皆さんがまちづくりについて一生懸命に考えてくれて感動しました。夢が一步步実現していくようがんばりますので、これからも魅力あるまちづくりに参画してください」と、感謝とエールの言葉が送られました。

以下のとおり、皆さんの作文を抜粋して紹介します。

### 「魅力をつなぐ」

長狭高等学校2年 鈴木 匠

鴨川は豊富な自然がありながら、都会に近い魅力的な観光地だと思う。最も魅力的なものは自然であり、その中でも海に注目したい。幅広い年齢層が楽しめるよう、鴨川の海を一望できる絶景スポットを設けたらどうか。そして安全に多くの人に利用してもらうため、そこにエレベーターを設置したらいいと思う。またゴミが落ちていない海になれば、ゴミを捨てる人がいなくなるのではないかと。観光客にも「ビーチクリーン活動」に参加してもらい、ゴミ拾いの景品に鴨川だけで使える市内の店の割引券をプレゼントするというのはいかがでしょうか。この活動を市民と観光客が行えば、海が輝き、移住する人が増えるかもしれない。鴨川の自然の魅力未来へつないでいくことが、活気づいていく「カギ」になるのではないかと。

### 「鴨川五輪」

安房東中学校3年

磯野 早希さん

鴨川を支える5つの力、

「海の力」、「山の力」、「観光の力」、「市民の力」、

「合併してみなぎった新鴨川市の力」の魅力を大切に生かしていきたい。

「私が鴨川市の市長になったら」

鴨川中学校1年

遠藤 菜々子さん

「鴨川のおもてなし」

長狭高等学校2年

嶋田 慎也さん

東京オリンピック開催で多くの外国人が訪れる

たい。

だろう。小学生から英語力を身につけ、外国人にも優しい国際的なまちにしたい。

仙台で震災を体験し、物流の重要さを知った。鴨川にも高速道路が必要だ。そして、このまちで働いて住み続けていける、発展と未来ある鴨川にしたい。

## 鴨川駅西口トイレの 改修工事が完了

市では、市民や鴨川を訪れる観光客の皆さんが快適で安全に利用できるよう、「鴨川駅西口トイレ」の改修工事を行いました。

このトイレは、高速バスや路線バス、タクシー利用者など多くの方が利用することから、県の補助金を活用し、老朽化が進むトイレをリニューアルしたものです。



## 人のうごき

12月1日現在 前月との  
比

人口	34,605	(- 18)
男	16,350	(- 15)
女	18,255	(- 3)
世帯	14,611	(- 7)
出生	22	転入 72
死亡	55	転出 57

工事では、和式便器から洋式便器への変更をはじめ、ベビーチェア・ベビーカーの新設、省電力な照明設備への更新などを行いました。

明るく清潔感があり、利用しやすくなった鴨川駅西口トイレを、どうぞ、気軽にご利用ください。

※問い合わせ 都市建設課  
〔☎(7093)7835〕へ

**身分証にも利用できます**

**住民基本台帳カード**

市では、住民票の広域交付などに利用できる「住民基本台帳カード」を発行しています。カードは、顔写真付きタイプと、写真無しタイプの2種類。顔写真付きタイプは、公的な身分証明書としても利用できます。

■申請に必要なもの

▽印鑑

▽証明書類(①②いずれか)

①ICカード運転免許証(暗証番号が必要)

②非ICカード運転免許証、パスポート、身体障害者手帳、療育手帳、精神障害者保健福祉手帳(いずれか1点)とその他の本人確認書

## 農業・漁業所得者などを対象に 収支内訳書の作成相談会

期 日	地 区	送迎	会 場
1月14日(火)	田 原	有	市役所4階 大会議室
1月15日(水)	東 条 ・ 西 条	有	
1月16日(木)	大 山	有	【受付時間】 午前9時 ～ 午後3時
1月17日(金)	吉 尾	有	
1月20日(月)	主 基	有	有
1月21日(火)	曾 呂	有	
1月22日(水)	江 見 ・ 太 海 天 津 ・ 小 湊	有	有
1月23日(木)	鴨 川	有	

◎無料送迎車(ワゴン車) 送迎有の地区は、その地区の公民館前などから会場まで無料送迎車(ワゴン車)を次のとおり運行します。(途中乗降はできません)

■大山地区				
旧大山小学校 発	9:00	10:30	13:30	
市 役 所 発	9:45	11:15	14:15	15:30
■吉尾・主基・曾呂地区				
公 民 館 発	9:00	10:30	13:30	
市 役 所 発	9:45	11:15	14:15	15:30
■江見・太海地区				
江 見 公 民 館 発	9:00	10:30	13:30	
太 海 公 民 館 発	9:10	10:40	13:40	
市 役 所 発	9:45	11:15	14:15	15:30
■天津・小湊地区				
安房小湊駅前発	9:00	10:30	13:30	
天津小湊支所発	9:10	10:40	13:40	
市 役 所 発	9:45	11:15	14:15	15:30

※問い合わせは、税務課〔☎(7093)7832〕へ

類(健康保険証など)

▽交付手数料 500円

※写真付きタイプをご希望の方は、パスポートサイズの写真1枚(6カ月以内に撮影した無帽、正面、無背景のもの)が必要です

### 住民基本台帳カードは 自宅で税の申告もできます

住民基本台帳カードをお持ちの方は、「電子証明書」の取得により、インターネットを利用して自宅のパソコンから税の申告(e-Tax)など行政手続きの一

### 農業委員の選挙人申請

1月10日までに農業委員会へ

市選挙管理委員会では、農家組合を通じて、農業委員会委員選挙の「選挙人名簿登録申請書」を配布しました。

市内に住所のある方で次

部が行えます。

※住民基本台帳カード、電子証明書については市民生活課〔☎(7093)7831〕へ、e-Taxについては館山税務署〔☎0470(22)0101〕へ

の全ての要件に該当する方は必ず申請してください。

▽平成6年4月1日以前に生まれた方

▽10アール以上の農地を耕作している方、またはその方の配偶者・同居の親族で、年間60日以上耕作に従事している方

※提出は農家組合ごとに取りまとめのうえ、1月10日(金)までに農業委員会事務局〔☎(7093)7846〕へ。農家組合に未加入の方でも該当する場合は、同事務局へご連絡を

# 安全性が確認されています!

## 放射性物質・放射線量の検査結果〔No.50〕

### 水道水 ⑧水道局〔☎(7093)1000〕

測定場所	採取日	測定結果 ベクレル/kg	
		セシウム134	セシウム137
東町・横渚・保台・奥谷浄水場	12/10	不検出	不検出
大多喜浄水場	12/10	不検出	不検出

※大多喜浄水場のみ南房総広域水道企業団。測定は水道原水および水道水をそれぞれ、毎月1回測定  
 ※測定結果の検出限界値は、いずれも1ベクレル/kg未満

### 農林水産関係 ⑧農水商工課〔☎(7093)7834〕

測定品目 (採取場所)	採取日	検査結果 ベクレル/kg	
		セシウム134	セシウム137
シカ肉(鴨川市)	10/18	4.78	15.0
ソバ(平塚)	12/2	不検出	不検出
ハバノリ(天津漁港・外房沖)	12/1	不検出	不検出
チョウセンハマグリ(鴨川漁港・外房沖)	11/22	不検出	不検出
ゴマサバ(鴨川漁港・外房沖)	12/3	不検出	不検出

※国の安全性を示す基準値 野菜・肉・魚介類など=放射性セシウム100ベクレル/kg以下(県が測定を実施)

### 学校給食関係 ⑧学校給食センター〔☎(7092)1538〕

測定品目 (生産地)	測定日	検査結果 ベクレル/kg	
		セシウム134	セシウム137
サバのみぞれ煮(福島工場)	12/3	不検出	不検出
ラ・フランスゼリー(福島工場)	12/3	不検出	不検出
イワシのかば焼き(鳥取県)	12/3	不検出	4.38

※国の安全性を示す基準値 野菜・肉・魚介類など=放射性セシウム100ベクレル/kg以下

### 焼却灰 ⑧環境課〔☎(7093)7838〕

測定場所・試料名	採取日	測定結果 ベクレル/kg	
		セシウム134	セシウム137
清掃センター	11/4	主灰	6
		飛灰	16
衛生センター	11/1	主灰	19

※一般廃棄物最終処分場に埋立可能な基準=8,000ベクレル/kg

### 大気(空間放射線量) ⑧環境課〔☎(7093)7838〕

測定箇所	測定日	測定結果 (マイクロシーベルト/時)
市内38箇所 (公園施設2、市施設9、市有施設4、公民館11、運動施設6、海水浴場5、その他1)	11/15・21・22・29	0.02~0.10

※測定結果は、いずれも放射線限度量(1ミリシーベルト/年)を下回りました。各箇所の測定結果詳細は、市ホームページで公開しています

## 1月6日から受付開始 鴨川市民ゴルフ大会

- 日時 2月19日(水)午前7時スタート
- 場所 鴨川カントリークラブ
- 対象 市内在住または在勤の18歳以上アマチュア(高校生を除く)
- 競技方法 1ラウンド18ホール・ストロークプレーでベリア方式
- 参加単位 4人1組(1~3人でも可)
- 参加費 1人2500円

(賞品代・参加費など)  
 ◎プレー費(6500円)や食事・パーティ代込み)や売店での購入物などは当日ゴルフ場での個人精算  
 ■申し込み 1月6日(月)から31日(金)までにスポーツ振興課〔☎(7093)5111〕、または生涯学習課〔☎(7094)0515〕へ  
 ※申し込み後の取り消しや当日不参加の場合、参加費(2500円)は返金しません(代理参加可)。定員100人

## 出場チームを募集 長狭街道駅伝競走大会

- 日時 2月23日(日)午前10時スタート
- コース 鋸南町保健福祉センター「すこやか」〜鴨川市陸上競技場(6区間、25・8キロ)
- 参加資格 高校生以上(アロススポーツ選手を除く)
- 参加費 1チーム10000円(保険料など)
- 申し込み 1月22日(水)午後5時までに鴨川市総合運動施設のスपोर्टス振興課

## 〔☎(7093)5111〕へ 申込用紙は同課にあります

■参加資格 高校生以上(アロススポーツ選手を除く)  
 ■参加費 1チーム10000円(保険料など)  
 ■申し込み 1月21日(火)午後1時30分から  
 ■場所 ふれあいセンター2階(栄養実習室)  
 ■対象 加工品を販売して

## 「食品の加工実習」



新ビジネスを目指す方へ  
 6次化研究会では、食の新たなビジネスをめざす方を対象に、6次産業化「食品の加工実習」を行います。  
 ■日時 1月21日(火)午後1時30分から  
 ■場所 ふれあいセンター2階(栄養実習室)  
 ■対象 加工品を販売して  
 起業化を目指す方  
 ■内容 果実などのジャムや漬物などの加工実習  
 ■申し込み 農水商工課〔☎(7093)7834〕へ。定員20人



## 乳児の健康診査

期 日	対 象	場 所
2月5日(水)	平成25年7月1日～ 8月31日生まれの乳児	ふれあいセンター

■受付時間 午後1時から1時30分まで

## 1歳6か月児の健康診査

期 日	対 象	場 所
2月4日(火)	平成24年7月1日～ 8月31日生まれの幼児	ふれあいセンター

■受付時間 午後1時から1時30分まで

## 休日の救急医療機関・救急薬局〔1月〕

期 日	病 院 名	薬 局 名
1日(水・祝)、 2日(木)、 12日(日)、 13日(月・祝)、 19日(日)、 26日(日)	安房地域医療センター (内・外・小児科) ☎0470(25)5111	—
3日(金)	市立国保病院 (内・外・小児科) ☎(7097)1221	川上回新堂薬局(南小町) ☎(7097)1133 安川薬局(大川面) ☎(7097)1777
5日(日)	東条病院 (内・外科) ☎(7092)1207	鴨川鈴薬局東条店 (広場) ☎(7093)7087

◎毎日24時間体制で受付 (救急当番医ではありません)  
亀田総合病院 ☎(7092)2211 (内・外・小児・産・耳鼻・眼科)

## 美しい景観の中でお米作り 「棚田オーナー」を募集

区画・利用料など

地 域	募集人数(組)	年間利用料
大山千枚田	1 3 6	1区画につき30,000円 (1区画約100㎡・区画の 大きさによって変わる場 合があります)
南小町②	3 0	
川 代	4 5	
畑(星が畑)	4 0	
二 子	2 6	
釜沼北(奥谷津)	2 5	
山 入	2 0	100㎡40,000円 〔長狭米(玄米)60kgを 保証〕
	3 0	
南小町②	2 0	

申し込み 1月31日(金)までに棚田倶楽部〔☎(7099)9050・火曜日は休館〕へ。申込用紙は同倶楽部にあります。アンケートによる審査のうえ2月中旬にオーナーを選定し、結果を本人にお知らせします



## 相談ごと 無料

### 【市民相談室】

- ◇毎週火・水・金曜日  
火＝午後1時～6時30分  
水・金＝午前9時～午後3時30分
- 市役所1階市民相談室  
〔☎(7093)7852〕
- ・行政全般についての疑問や要望、意見など

### 【人権・行政相談】

- ◇1月17日(金)午前10時～午後3時
- 天津小湊支所〔☎(7094)0511〕
- ・人権問題や市役所の仕事など。当日は電話相談も受け付けます。問い合わせは、総務課秘書広報室〔☎(7093)7827〕へ

### 【年金相談】

- ◇1月22日(水)午前10時～午後3時
- ふれあいセンター2階
- ・厚生年金(老齢・遺族)の手続きについて。1月6日(月)～10日(金)予約を受付。先着20人。予約は、市民生活課〔☎(7093)7839〕へ。その際、相談希望者の氏名・生年月日・住所・基礎年金番号・相談内容・電話番号が必要

### 【交通事故相談】

- ◇1月23日(木)午前10時～午後3時
- 天津小湊支所1階
- ・相談員は県の交通事故相談員。問い合わせは消防防災課〔☎(7093)7833〕へ

### 【思春期相談】

- ◇1月16日(木)午後2時～4時
- 安房健康福祉センター(館山市)
- ・不登校やいじめ、引きこもりなどの悩みを抱える思春期・青年期前期の悩みを臨床心理士が受付。保護者のみの利用も可。一人1時間程度。申し込みは事前に同センター〔☎0470(22)4511〕へ

### 【こども急病電話相談】

- ・夜間にお子さんの具合が急に悪くなったとき、「医療機関で受診した方がいいか、家で様子をみても大丈夫か」など、看護師や小児科医が電話で相談に応じます。
- ◇午後7時～10時受付(年中無休)
- 〔☎#8000〕ダイヤル回線の方は〔☎043(242)9939〕へ
- ★緊急・重症の場合は迷わず「119番」してください

# TOWN

タウン

## 情報

みんなの  
掲示板

このコーナーでは、地域の行事や活動など、皆さんからの情報をお待ちしています！提供いただける方は、発行日の1か月前までに総務課秘書広報室広報広聴係へご連絡を。

☎(7093)7842

### イベント・催し

#### 鴨川市消防出初式

**日時** 1月6日(月)午前9時～  
**場所** 総合運動施設の文化体育館  
**内容** 団員約700人と消防ポンプ車など35台が参加。功労表彰や分列行進のほか、川代保存会による神楽の披露も  
**問い合わせ** 消防防災課 ☎(7093)7833)へ

#### 子育て支援センター 赤ちゃんデー

**日時** 1月21日(火)午前9時30分～午後3時30分  
**場所** 子育て支援センター  
**内容** 一日中、赤ちゃんがゆったり遊べるスペースを用意。午前10時30分からと午後2時から「ぴよぴよタイム」として、絵本の読み聞かせやふれあい遊び、乳幼児のおやつについての話があります。身長・体重も測れます。予約不要。当日は、1歳未満のお子さんとその保護者のみのご利用となります  
**問い合わせ** 子育て総合支援センター ☎(7093)5001)または福祉課 ☎(7093)7112)へ

#### 第38回リハビリ市民講座

**日時** 1月18日(土)午後1時～2時  
**場所** 亀田クリニック5階  
**内容** 「脳卒中の予防と対処」をテーマに亀田リハビリテーション病院・井合茂夫院長による脳卒中(脳梗塞、脳出血、くも膜

下出血)の予防や治療、回復についてのお話

**問い合わせ** 亀田クリニック リハビリテーション室 ☎(7099)2211)へ。参加費は無料。当日受付。先着50人

### 参加者の募集

#### 長狭高校同窓会の総会

**日時** 1月19日(日)午後1時～  
**場所** 鴨川館  
**内容** 総会終了後、「わが人生に悔いなし～教育にかけた一生」をテーマに講演会。講師は栗原勝氏(元埼玉県公立中学校校長。高校14回卒)。総会・講演会の参加費は500円。懇親会は会費8,000円(資料代・会場代含む)  
**問い合わせ** 同窓会事務局の野村先生 ☎(7092)1225)へ

#### 第6回市民スポーツ大会 スキー競技の部

**期日** 2月2日(日)  
**場所** 新潟県舞子スノーリゾート  
**内容** 種目は男女別の大回転。対象は市内在住・在学の高校生以上の方。中学生以下は保護者同伴で参加可。競技参加費は2,000円。個人戦もあり  
**申し込み** 1月15日(水)までに市体育協会の小原さん ☎(7098)0322)へ

#### 犬・猫が欲しい方は 動物愛護センターへ

**一般譲渡会** センターに收容されている成犬・成猫を譲渡。直接会場へお越しください。費用は無料。  
**日時** 1月23日(木)、2月20日(木)、

3月20日(木)午後1時30分～3時(受付開始午後1時～)

**飼い主さがしの会** 犬猫の欲しい方、あげたい飼い主さんとの出会いの場。事前予約の上欲しい方は当日午前9時～9時30分、あげたい方は午前9時30分～10時の間に受付してください  
**期日** 1月11日(土)、2月9日(日)、3月9日(日)  
◎開催場所は、県動物愛護センター〔富里市 ☎0476(93)5711〕

### お知らせ

#### 1月12日の成人式には 案内状を忘れずに！

1月12日(日)にシーワールドで開催される成人式の式典へ参加される方は、すでに送付した案内状が受付で必要となります。

#### 当日は、案内状を 必ず持参ください。

※案内状が届かない方など、問い合わせは生涯学習課 ☎(7094)0515)へ

#### 日本政策金融公庫の 資金融資制度

##### 国の教育ローン

**対象者** 高校・短大・大学・専門学校・外国の学校などに進学・在学する方の保護者  
**使い道** 入学金・授業料・教科書代・家賃など進学在学に必要な費用  
**融資額** 学生1人につき300万円まで  
**返済期間** 15年以内  
**利率** 年2・55%(平成25年11月2日現在)  
**問い合わせ** 日本政策金融公庫館山支店 ☎0470(22)2911)へ

## 本

ガダイスキ!  
図書つうしん

### おひざにだっこのおはなし会

0歳から3歳児までの乳幼児を対象に、おひざの上での絵本の読み聞かせや手遊びタイム、わらべうたなど。参加費は無料。

◎授乳コーナーもご用意しています

※詳しくは、市立図書館 ☎(7092)0312)へ

1/9 (木) 午前10時～10時30分  
市立図書館

#### 絵本のタイトル

- ▶「ばしやにのって」
- ▶「3びきのこぶた」  
(エプロンシアター)



# かもがわ まちかど フォト

広報取材中に出会った、「輝いている皆さん」を紹介합니다!



## 青少年健全育成推進大会 標語・作文の最優秀賞を表彰

青少年健全育成推進大会が、11月24日(日)ふれあいセンターで行われました。会場では、市内の児童・生徒、一般から募集した標語・作文の表彰がありました。次のとおり、最優秀賞を掲載します。(敬称略)

### 標語の部

- 小学生の部** 東条小学校4年 松田 三奈  
「つらい時 だれかに話す その勇氣」
- 中学校の部** 長狭中学校2年 増田 まいあ  
「つなげよう 笑顔のリレー 言葉のバトン」
- 高等学校の部** 長狭高等学校3年 菊池 真帆  
「手を出さない 未来を守る 意志の強さ」
- 一般の部** 田中 玲子(東江見)  
「家庭の和 ひろげてつないで 地域の輪」



### 作文の部

- 小学生の部**  
田原小学校5年 渡邊愛里  
「家族」
- 中学生の部**  
安房東中学校1年 嶋津大地  
「イジメについて」

### ■問い合わせ

生涯学習課 [☎ (7094) 0515] へ



広報かもがわ平成26年1月1日号  
毎月1・15日発行

No. 241

発行/鴨川市

〒299-8601  
千葉県鴨川市横渚1450

編集/総務課秘書広報室

広報広聴係

ホームページ  
http://www.city.kamogawa.jp/

TEL 04(7093)7842  
FAX 04(7093)7850

あけましておめでとうございませう  
祝 成人式 今年もどうぞよろしくお祝いいたします  
平成二十六年 元旦

記念写真六切1枚 -ズ ¥9800~  
成人式セット ¥31500~  
男性紋付・撮影用無料 (3歳4歳 -ズ)

お正月も休まず営業 1/12成人式当日は 早朝6:00  
朝日写真館 朝日写真館  
TEL 7092-3079 TEL 7093-1938

山崎まさよし YAMAZAKI MASAYOSHI  
SEED FOLKS in 館山  
2014年2月15日(土)  
開場17:30 開演18:00  
全席指定 5,775円 (税込) ※中学生以上専用

千葉県南総文化ホール 大ホール \*電話予約 0470-22-1811

あなたの学習意欲に現役通訳・翻訳の講師が応えます!

英語教室のECS  
English Catering Service

★講師経歴:入江真奈美 (慶応義塾大学法学部卒)

☆実用英語技能検定 1級 ☆TOEIC 945点  
☆通訳案内士(英語) ☆ビジネス英語検定 A級 等

【通訳 & 翻訳】(日⇄英)  
・アテンド通訳 ・展示会通訳 ・医療通訳 ・学費資料の翻訳  
・ホームページの翻訳 等

☆中学一有名大学受験、企業内研修...・商談通訳・翻訳まで  
教室一個別指導費 090-6103-5110 (9:00~21:00)

広報かもがわ 広告主を随時募集

■掲載枠 縦47mm×横85mm (最終ページ4枠)  
■掲載料 市内=10,000円/1回  
市外=15,000円/1回  
■申し込み期限 各号の発行日40日前まで

※掲載対象は市内外の企業や個人経営者など。応募多数の場合は抽選。申し込み方法など詳しくは、秘書広報室広報広聴係 [☎ (7093) 7842] へ

有料  
広告